

Contents/Inhalt/Sommaire

**Tatiana
Dallest-Agoritsas,
Switzerland**



A creative porcelain painter with an international flair who also has published highly regarded illustrated books.

Eine kreative Porzellanmalerin mit internationalem Flair, die auch noch vielbeachtete Bildbände herausgibt.

Une peintre sur porcelaine créative au rayonnement international qui publie également des ouvrages très appréciés.

**Karin Bachmann,
Switzerland**



This Swiss porcelain artist takes her inspiration from nature and likes to create combinations using modern techniques.

Die Schweizerin Porzellankünstlerin lässt sich von der Natur inspirieren und kombiniert gerne mit modernen Techniken.

Cette peintre sur porcelaine suisse se laisse inspirer par la nature et l'adapte volontiers avec des techniques modernes.

**Keiko Saito,
Japan**



An experienced porcelain painter often interprets and combines European subjects with traditional classic motifs from Japan.

Die erfahrene Porzellanmalerin kombiniert und interpretiert oft europäische mit klassisch-traditionellen japanische Motiven.

Cette peintre sur porcelaine expérimentée interprète et combine souvent des motifs européens et classiques traditionnels japonais.

**Ilona Heimann,
Netherlands**



This Dutch artist likes to paint ceramics in her own, unique expressive and powerful Art Déco style.

Die holländische Künstlerin bemalt gerne Keramik in ihrem ganz eigenen, ausdrucksstarken und kräftigen Art-Déco-Stil.

L'artiste hollandaise aime peindre la céramique dans un style art-déco très personnel et expressif.

Cover Page

Karin Bachmann used the theme of "Christmas in St. Petersburg" and created jewelry with rich ornamentation using a variety of techniques especially for this issue of PorcelainFlash. She prefers to decorate her works with naturalistic elements using modern mixing techniques.

Zum Titelbild

Speziell für dieses PorcelainFlash hat sich Karin Bachmann dem Thema «Weihnachten in St. Petersburg» angenommen und Schmuck mit reicher Ornamentik und in verschiedenen Techniken kreiert. Ihre Arbeiten gestaltet sie mit Vorliebe in modernen Mischtechniken mit naturalistischen Elementen.

Page de couverture

Karin Bachmann a choisi spécialement pour PorcelainFlash le thème «Noël à Saint-Pétersbourg» et a créé des bijoux richement décorés en différentes techniques. Elle aime tout particulièrement créer des œuvres mélangeant diverses techniques modernes à des éléments figuratifs.